



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 27.07.2023
Beginn: 16:30 Uhr
Ende: 19:00 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Hümmer, Dr. Christian

CSU

Baur, Konrad ab 16.50 Uhr
Kaiser, Andreas
Maier, Andrea
Namberger, Stefan
Schneider, Nikolaus
Schreiber, Simon
Schulz, Karl
Thaler, Isabelle
Wassermann, Rolf
Zillner, Hans

Bündnis 90 / Die Grünen

Lutzenberger, Ursula
Mandl, Helga
Mörtl-Körner, Walburga 2. Bürgermeisterin
Nepper, Patrick, Dr.
Rausch, Valentin
Stadler, Thomas

SPD/Die Linke

Bödeker, Nils
Forster, Peter
Holl, Denis
Sattler, Robert
Stockinger, Monika

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef 3. Bürgermeister
Lay, Ursula

Steinberger, Tobias

Traunsteiner Liste

Hoernes, Ulrike
Steiner, Simon

Initiative Traunstein e.V.

Osenstätter, Georg

Schriftführer/in

Scherner, Andrea

Verwaltung

Appelt, Christiane
Burghartswieser, Maximilian
Frank, Felicitas
Glaßl, Bernhard
Hagenauer, Richard
Picha-Rank, Alisa
Prans, Andreas
Scharnagl, Josef
Schneider, Eva
Schott, Markus
Weiß, Hans-Peter
Wesselak, Siegfried
Will, Stefan

Presse

Reiter, Klara Traunsteiner Tagblatt

Gäste

Dendorfer, Reinhold zu TOP 1

Abwesende und entschuldigte Personen:

fraktionslos

Schott, Wilfried entschuldigt

Initiative Traunstein e.V.

Deckert, Susanne entschuldigt

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|----|--|-----------------|
| 1 | Bekanntgaben des Oberbürgermeisters | |
| 2 | Bestätigung der gewählten Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Traunstein | 2023/138 |
| 3 | Erlass der Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten und über die Darstellung durch Bildwerfer (Anschlags- und Plakatierungsverordnung) | 2023/141 |
| 4 | Erlass der Verordnung über die Bekämpfung des Lärms in der Stadt Traunstein (Lärmschutzverordnung) | 2023/117 |
| 5 | Vergaben: Ersatzneubau Sporthalle Ortsteil Kammer, Paket 2 | 2023/150 |
| 6 | Vergaben: Turn- und Sporthalle an der Ludwig-Thoma-Grundschule in der Ludwigstraße 10 a | 2023/155 |
| 7 | Vergaben: Franz-von-Kohlbreuner-Mittelschule - Sanierung Trakt A | 2023/146 |
| 8 | Vergaben: Kanalsanierung Gabelsbergerstraße - Bauarbeiten | 2023/148 |
| 9 | Aufhebung des Bebauungsplanes für die Sportanlage Daxerau für die Grundstücke Fl.Nrn. 524 und 525/1 der Gemarkung Hochberg (jetzt Fl.Nrn. 524, 524/2, 524/3, 525/1, 525, 525/4, 525/5 und 525/7) | 2023/137 |
| 10 | Aufstellung einer Sanierungssatzung für Teilbereiche der Ortsteile Kammer und Rettenbach; Satzungsbeschluss | 2023/149 |
| 11 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 29. Juni 2023 | |
| 12 | Anfragen und Wünsche - öffentlich - | |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekantgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen.

TOP 2 Bestätigung der gewählten Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Traunstein

einstimmig beschlossen dafür: 28 anwesend: 28

1. Herr Christian Schulz wird als Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Traunstein bestätigt. Der Stadtrat gratuliert Herrn Schulz zur Wahl und wünscht ihm für die Ausübung seiner Führungsaufgaben weiterhin viel Erfolg.
2. Herr Andreas Zeiser wird als erster stellvertretender Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Traunstein bestätigt. Der Stadtrat gratuliert Herrn Zeiser zur Wahl und wünscht ihm für die Ausübung seiner Führungsaufgaben weiterhin viel Erfolg.
3. Herr Daniel Paris wird als zweiter stellvertretender Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Traunstein bestätigt. Die Bestätigung wird vorbehaltlich der erfolgreichen Teilnahme an den Lehrgängen „Verbandsführer besondere Führungsdienstgrade“ und „Leiter einer Feuerwehr“ ausgesprochen. Die Lehrgänge sind innerhalb eines Jahres nach Amtsantritt zu absolvieren. Die erfolgreiche Teilnahme ist durch Vorlage der Zeugnisse nachzuweisen. Der Stadtrat gratuliert Herrn Paris zur Wahl und wünscht ihm für die Ausübung seiner Führungsaufgaben viel Erfolg.

TOP 3 Erlass der Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten und über die Darstellung durch Bildwerfer (Anschlags- und Plakatierungsverordnung)

mehrheitlich beschlossen dafür: 27 dagegen: 2 anwesend: 29

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage beigefügte Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten und über die Darstellung durch Bildwerfer (Anschlags- und Plakatierungsverordnung). Die Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft und gilt für die Dauer von 20 Jahren. Gleichzeitig tritt die Verordnung über das Anbringen von Anschlägen und Plakaten und über die Darstellung durch Bildwerfer (Anschlags- und Plakatierungsverordnung) vom 02.08.2003 außer Kraft.

TOP 4 Erlass der Verordnung über die Bekämpfung des Lärms in der Stadt Traunstein (Lärmschutzverordnung)

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Der Stadtrat beschließt die in der Anlage beigefügte Verordnung über die Bekämpfung des Lärms in der Stadt Traunstein (Lärmschutzverordnung). Die Verordnung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft und gilt für die Dauer von 20 Jahren. Gleichzeitig tritt die Verordnung über die Bekämpfung des Lärms in der Stadt Traunstein vom 05.07.2003 außer Kraft.

TOP 5	Vergaben: Ersatzneubau Sporthalle Ortsteil Kammer, Paket 2
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Nachfolgende Aufträge werden gemäß den Vergabevorschlägen erteilt:

09-1a Sanitäreinrichtungen und Heizungsanlage

an den günstigsten Bieter **Fa. Robert Aigner GmbH, Fridolfing**
zum überprüften Angebotspreis von **372.942,69 € einschl. 19% MwSt.**

09-2 Lüftungsanlagen inkl. Isolierung

an den günstigsten Bieter **Fa. Friedrich Schönfelder GmbH, Waldkraiburg**
zum überprüften Angebotspreis von **€ 144.161,61 einschl. 19 % MwSt.**

09-R Steuer- und Regelungstechnik

an den günstigsten Bieter **Fa. Stöcker & Döring GmbH, Karlsfeld**
zum überprüften Angebotspreis von **€ 59.466,95 einschl. 19 % MwSt.**

10 Elt Erweiterung Bestandsanlagen

an den günstigsten Bieter **Heinrich Schillinger & Sohn GmbH, Traunstein**
zum überprüften Angebotspreis von **€ 31.480,86 einschl. 19 % MwSt.**

12a Dachabdichtungs- und dämmarbeiten

an den günstigsten Bieter **Fa. JNS Dachtechnik GmbH, Feldkirchen-Westerham**
zum überprüften Angebotspreis von **160.990,21€ einschl. 19% MwSt.**

Kaminanlage Pellet Kessel

an den günstigsten Bieter **Chiemgau Kamintechnik GmbH, Hufschlag bei Traunstein** zum überprüften Angebotspreis von **€ 17.005,10 einschl. 19 % MwSt.**

TOP 6	Vergaben: Turn- und Sporthalle an der Ludwig-Thoma-Grundschule in der Ludwigstraße 10 a
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Nachfolgende Aufträge werden gemäß den Vergabevorschlägen erteilt:

01 Prallwände, Ausbauelemente

an den günstigsten Bieter **VHB Wilhelm Pfalzer & Hans Vogt GmbH & Co.KG in 87789 Worringen** zum überprüften Angebotspreis von **€ 203.828,79 einschl. 19 % MwSt.**

02 Turn- und Sportgeräte

an den günstigsten Bieter **Gotthilf BENZ Turngerätefabrik GmbH & Co.KG in 71350 Winnenden** zum überprüften Angebotspreis von **€ 140.836,42 einschl.19 % MwSt.**

TOP 7	Vergaben: Franz-von-Kohlbreunner-Mittelschule - Sanierung Trakt A
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 28 anwesend: 29 persönlich beteiligt: 1

Nachfolgende Aufträge werden gemäß den Vergabevorschlägen erteilt:

32 Bodenbelagsarbeiten
an den Bieter **Fußboden Namberger GmbH, 83278 Traunstein** zum überprüften Angebotspreis von **€ 169.833,19 einschl. 19% MwSt.**

27c Schreinerarbeiten Einbaumöbel
an den Bieter **Schulmöbel Mayr GmbH, 4644 Scharnstein, Österreich** zum überprüften Angebotspreis von **€ 186.814,51 einschl. 19% MwSt.**

TOP 8	Vergaben: Kanalsanierung Gabelsbergerstraße - Bauarbeiten
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Der Stadtrat beschließt, Herrn Oberbürgermeister Dr. Hümmer zu ermächtigen, die Bauarbeiten auf das wirtschaftlichste Gebot zu vergeben.

TOP 9	Aufhebung des Bebauungsplanes für die Sportanlage Daxerau für die Grundstücke Fl.Nrn. 524 und 525/1 der Gemarkung Hochberg (jetzt Fl.Nrn. 524, 524/2, 524/3, 525/1, 525, 525/4, 525/5 und 525/7)
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Der Stadtrat beschließt die Einleitung des Verfahrens zur Aufhebung des Bebauungsplans Sportanlage Daxerau vom 30.06.1988 im Regelverfahren.
Die Verwaltung wird beauftragt, auf der Grundlage des angefügten Begründungsentwurfes die vorgezogene Öffentlichkeitsbeteiligung nach den Vorschriften des Baugesetzbuches durchzuführen.

TOP 10	Aufstellung einer Sanierungssatzung für Teilbereiche der Ortsteile Kammer und Rettenbach; Satzungsbeschluss
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

1. Der Stadtrat beschließt folgende Satzung:

Satzung der Stadt Traunstein zur förmlichen Festlegung des Sanierungsgebietes „Kammer-Rettenbach“

(in der Fassung vom 27.07.2023)

Aufgrund des § 142 Abs. 3 des Baugesetzbuches – BauGB – erlässt die Stadt Traunstein folgende Satzung:

§ 1 Sanierungsgebiet

Im nachfolgend näher beschriebenen Gebiet liegen städtebauliche Missstände vor. Dieser Bereich soll durch städtebauliche Sanierungsmaßnahmen verbessert und umgestaltet werden.

Das insgesamt 11,6 ha umfassende Gebiet wird hiermit förmlich als Sanierungsgebiet festgelegt und erhält die Kennzeichnung Sanierungsgebiet „Kammer-Rettenbach“.

Das Sanierungsgebiet umfasst alle Grundstücke und Grundstücksteile innerhalb der in den Lageplänen abgegrenzten Fläche (Karte 1: Gesamtübersicht, M 1:4.500, März 2023, Karte 2: Ausschnitt Kammer, M 1:2.500, März 2023, Karte 3: Ausschnitt Rettenbach, M 1:2.500, März 2023), diese sind Bestandteil dieser Satzung und als Anlage beigefügt.

§ 2 Verfahren

Die Sanierung wird im vereinfachten Sanierungsverfahren durchgeführt. Die Anwendung der besonderen sanierungsrechtlichen Vorschriften der §§ 152 bis 156a BauGB ist ausgeschlossen.

§ 3 Genehmigungspflichten

Die Vorschriften des § 144 BauGB über genehmigungspflichtige Vorhaben und Rechtsvorgänge sind insgesamt ausgeschlossen.

§ 4 Inkrafttreten

Die Satzung wird gemäß § 143 Abs. 1 BauGB mit ihrer Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Traunstein, den _____

STADT TRAUNSTEIN

Christian Hümmer
Oberbürgermeister

2. Die Sanierung soll innerhalb einer Frist von 15 Jahren durchgeführt werden.

TOP 11	Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 29. Juni 2023
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 29 anwesend: 29

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 12	Anfragen und Wünsche - öffentlich -
---------------	--

zur Kenntnis genommen.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.